International Situations Project Translation

**Subjective Happiness Scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Ukrainian) |
| 1. For each of the following questions, please indicate the point on the 7-point scale that best describes you:
 | 1. Кожне з наведених тверджень, що описують вас, оцініть за 7-бальною шкалою:
 |  |
| 1. In general, I consider myself
 | 1. Загалом, я вважаю себе
 |  |
| 1. Not a very happy person
 | 1. Не дуже щаслива людина
 |  |
| 1. A very happy person
 | 1. Дуже щаслива людина
 |  |
| 1. Compared to most of the people around me, I consider myself
 | 1. У порівнянні з більшістю людей навколо мене, я вважаю себе
 |  |
| 1. Less happy
 | 1. Менш щасливою
 |  |
| 1. More happy
 | 1. Більш щасливою
 |  |
| 1. Some people are generally very happy. They enjoy life regardless of what is going on, getting the most out of everything.  To what extent does this characterization describe you?
 | 1. Деякі люди, загалом, дуже щасливі. Вони насолоджуються життям незалежно від того, що відбувається, отримуючи максимальну віддачу від усього.  Наскільки це притаманно вам?
 |  |
| 1. Not at all
 | 1. Зовсім ні
 |  |
| 1. A great deal
 | 1. У значній мірі
 |  |
| 1. Some people are generally not very happy. Although they are not depressed, they never seem as happy as they might be.  To what extent does this characterization describe you?
 | 1. Деякі люди загалом є не дуже щасливими. Хоча у них і немає депресії, вони ніколи не виглядають такими щасливими, якими мали б бути. В якій мірі ця характеристика описує вас особисто?
 |  |
| 1. Not at all
 | 1. Зовсім ні
 |  |
| 1. A great deal
 | 1. Трохи
 |  |

Translation provided by:

Larisa Zhuravlova, Zhytomyr Ivan Franko State University, Zhytomyr

Reference for the Subjective Happiness Scale:

Lyubomirsky, S., & Lepper, H. S. (1999). A measure of subjective happiness: Preliminary reliability and construct validation. *Social Indicators Research*, *46*, 137-155.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

